



# ***Manual de Voluntariado***

2021

Estimado Voluntario de Growing Home,

Bienvenido a la familia Growing Home! Para cumplir nuestra misión de guiar a los niños y sus familias a un buen futuro, Growing Home ocupa de la ayuda de numerosos voluntarios que trabajan alrededor de nuestros empleados. Usted se está uniendo a un grupo de personas apasionadas que trabajan para ayudar a las familias encontrar estabilidad y ayuda para cumplir sus sueños. Esta guía es su referencia para información sobre Growing Home, nuestro trabajo, procedimientos, y prácticas. Por favor revisa esta guía y guárdalo para futura referencia por si lo ocupa.

Nosotros imaginamos a nuestra comunidad trabajando juntos para que los niños y sus familias tengan un hogar, comida en la mesa, y la oportunidad de seguir sus sueños. Para esto, promovemos los siguientes valores fundamentales: Respeto, Efectividad, Aprendizaje, Liderazgo Colaborativo, Profesionalismo, e Inclusión. Nuestro Grow Código sirve como una guía en como promovemos estos valores fundamentales. Pedimos que todos los voluntarios se adhieran al Grow Código cuando representan a Growing Home adentro y afuera de la oficina.

Grow Código:

- Nosotros Respetamos y procuramos a los que servimos y al uno y otro. Damos la bienvenida a perspectivas diversas y orígenes.
- Nos enfocamos en la Efectividad. Esperamos resultados, evaluamos lo que hacemos, y dependemos de los datos resultantes y los resultados para hacer decisiones. Hacemos lo que trabaja y lo hacemos bien.
- Creamos espacio para Aprendizaje. Siempre esforzamos lo mejor de nosotros y esperamos lo mejor de aquellos con quienes trabajamos. A lo largo, honoramos los errores y la imperfección como una oportunidad para crecer.
- Fomentamos la responsabilidad compartida a través del Liderazgo Colaborativo. Alimentamos de nuestra misión y trabajamos para crear confianza en todos con quienes trabajamos. Queremos compartir las herramientas para el éxito.
- Operamos con Profesionalismo. Demostramos excelencia, responsabilidad, ingenio, servicio al cliente y capacidad.
- Cultivamos Inclusión en todo lo que hacemos. Tomamos el tiempo para escuchar, dar la bienvenida y valorar las riquezas de la comunidad diversa. Nos comprometemos a trabajar durante las tensiones que aparecen en la comunidad.

El trabajo que hace a favor de Growing Home y nuestra comunidad es importante, estamos felices que has elegido ser voluntario aquí. Nuestra comunidad, incluyendo a usted, es lo que hace Growing Home la organización que es.

¡Gracias por su tiempo y su dedicación! ¡Espero que su experiencia con nosotros es satisfactoria!

Sinceramente,

Karen Fox Elwell

Presidente & CEO

## **SOBRE GROWING HOME**

Growing Home ha brindado servicios para fortalecer familias, nutrir a niños, y conectar la comunidad desde su inceptión en 1998. La organización comenzó cuando la fundadora, Kathleen Drozda, conoció a una mujer sin hogar viviendo en su vehículo, estacionada en el hospital donde ella trabajaba. Esta oportunidad hizo que Drozda despertara al problema de la falta de vivienda suburbana y fue la chispa que la llevo a iniciar la red de hospitalidad Interfaith del Condado de Adams, que más tarde se convirtió en Growing Home.

A lo largo de los años Growing Home evolucionó de un programa de vivienda temporal para ofrecer servicios envolventes y programación de doble generación para que todos los miembros de la familia pudieran prosperar. Este crecimiento fue consciente y intencional, el liderazgo de Growing Home reconoció que la falta de vivienda tiene muchos factores que contribuyen, y que enfrentar con éxito este problema requiere una serie de intervenciones para servir mejor a nuestras familias.

Hoy, Growing Home Sirve familias con apoyos intensivos para superar los obstáculos inmediatos y los obstáculos a largo plazo que impiden la estabilidad y la autosuficiencia. El enfoque envolvente de Growing Home proporciona apoyos intensivos para fortalecer a las familias durante los momentos de crisis ofreciendo alimento, refugio, y asistencia para la prevención de la falta de vivienda. Intervenciones en la primera infancia apoyan a los niños desde el nacimiento hasta los ocho años con programas basados en evidencias que ayudan a preparar a los niños para el jardín de infantes y mantener a los niños mayores en el camino hacia el éxito. Growing Home crea una comunidad apoyando a los líderes vecinales a medida que aprovechan su poder colectivo para mejorar las condiciones para ellos y sus vecinos. Growing Home combina estrategias de servicio directo de alta calidad con esfuerzos para avanzar en el cambio de sistemas para construir equidad de oportunidades para todos.

### **Declaración de Misión**

La misión de Growing Home es guiar a los niños y sus familias al camino hacia un futuro más brillante.

### **Visión**

Imaginamos a nuestra comunidad trabajando juntos para que los niños y sus familias tengan un hogar, comida en la mesa, y la oportunidad de seguir sus sueños.

## GROWING HOME PROGRAMS

Growing Home transforma vidas fortaleciendo a las familias, fermentando a los niños y comunidad de conexión. Este enfoque integral permite que Growing Home satisfaga las necesidades de la persona, toda la familia y toda la comunidad, para alcanzar resultados completos que duraran.

-----

### Fortaleciendo Familias

**Despensa de Alimentos:** El banco de comida atiende a más de 300 familias semanalmente con un surtido de alimentos saludables para 3 días. El surtido incluye productos frescos y Growing Home tiene un método exclusivo en el que permite a las familias seleccionar los productos que prefieren. También se ofrecen pañales y artículos de higiene.

**Prevención de Perdida del hogar:** Growing Home trabaja para prevenir el desamparo familiar estabilizando a las familias en riesgo con renta de emergencia, hipoteca y asistencia con el pago de la luz.

**Vivienda Económica y Transicional:** Growing Home tiene 20 unidades de viviendas económicas/transicionales. Los residentes de viviendas transformacionales pueden participar hasta dos años, reciben una renta reducida, y apoyo mientras obtienen educación adicional.

**Entrenamiento Colaborativo:** Este programa ayuda a 30 familias a que crezcan en su autosuficiencia económica, personal y social.

**Clínica Growing Home:** A través del Programa de Asistente Médico del Colegio Comunitario Red Rocks y la asociación con Centura Health, las familias de Growing Home sin un seguro médico pueden recibir visitas gratuitas de salud general dos veces al mes en Growing Home.

-----

### Desarrollando Niños

**Padres Como Maestros (PAT):** Este programa de visitación trabaja con los padres durante los primeros cinco años críticos de las vidas de sus hijos. Las familias aprenden a apoyar el mejor inicio social, emocional, físico e intelectual de sus hijos.

**Semillitas:** Una serie de currículos de 10 clases basada en ciencias del desarrollo, ciencias psicológicas y neurociencias. La clase es orientada para padres futuros y padres de niños pequeños, en la que los padres reciben información científica en un lenguaje accesible y en cantidades manejables.

-----

### Conectando Comunidad

**Organización Comunitaria:** Growing Home involucra a los miembros de la comunidad, identifica y entrena a los líderes del vecindario, y apoya a los residentes mientras se fortalecen mutuamente para aprovechar su poder colectivo para abordar los problemas importantes, identificados por la comunidad.

**Asociaciones:** Growing Home colabora con socios para poder conectar a los miembros de la comunidad con los servicios necesarios, brindar oportunidades educativas construir una red social

## OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO

### **Embajador**

Esta posición es para personas que tienen una pasión por la misión de Growing Home y que quieren involucrar a otras personas. Todo lo que necesitamos de usted es que invites a amigos, familiares, y/o colegas a los próximos tours de Growing Home. Si usted tiene una gran red de amigos, compañeros del trabajo, o pertenece a una iglesia o club de libros/ grupo, entonces esto sería una gran posición para usted.

### **Amigo de Despensa de Alimentos**

**(Lun-Sab 8:30 AM – 1:30 PM, 8:30 AM – 12:30 PM)**

Si le gusta trabajar con gente, ven a ofrecer una mano de ayuda. Asiste en la despensa de Alimentos de Growing Home. Ayude a las familias encoger comida para su familia, encuentre y actualiza los archivos del cliente, también ayuda a las familias encontrar recursos para vivienda, educación, etc.

### **Conductores de Recolección de Alimentos:**

**(Lun-Sab, a cualquier hora entre 8:30 AM - 12:30 PM)**

Ayude a recoger los envíos para la despensa de alimentos para las familias de alimentación. Conduzca el van de carga de Growing home o use su vehículo personal para recoger los alimentos necesarios de nuestros numerosos socios alimentarios. La comida que es recogida ira directamente a la despensa de alimentos para las familias.

### **Oportunidades especiales y proyectos de grupos**

Estamos siempre buscando a nuevos socios comunitarios con individuos, empresas y grupos para ayudar con la conducta de donaciones de todos tipos y para renovar nuestras oficinas y comunidad de vivienda económica. Si llevas en mente un Proyecto especial, queremos saber más.

### **Proyectos Estacionales**

Tenemos varias oportunidades durante todo el año que incluyen pasar cestas de acción de gracias a familias, proporcionar regalos navideños y más. Si usted está interesado, por favor contactarnos.

**Para más información, entre en contacto con David J. Gonzalez: (720)407-1986 o**

**[David@GrowingHome.org](mailto:David@GrowingHome.org)**

# **DERECHOS & RESPONSABILIDADES DE VOLUNTARIOS**

## **Los voluntarios tienen el DERECHO de:**

- Ser tratados como colegas y un ser igual.
- Una asignación adecuada (que considera preferencias, temperamento, y habilidades).
- Saber lo más posible de la organización.
- Recibir entrenamiento para el trabajo y la educación dentro del programa.
- Experimentar, ser informados, pacientes, y supervisión reflexiva.
- Responsabilidad añadida en el tiempo.
- Variedad de experiencias.
- Tener una voz (hacer sugerencias, expresar opiniones honestas, tener un rol en planear).
- Espacio de trabajo que es seguro y equipado para el trabajo.
- Reconocimiento (expresiones diarias de apreciación, premios significativos).
- ¡Divertirse y disfrutar su trabajo!

## **Los voluntarios tienen la RESPONSABILIDAD de:**

- Tratar el voluntariado como un compromiso serio.
- Asistir a la orientación voluntaria y cualquier formación adicional requerida para la posición.
- Observe las políticas y procedimientos de la agencia y el programa con los que usted es voluntario.
- Mantener la confidencialidad de todos los temas de los participantes.
- Demostrar respeto genuino y cuidado para aquellos con quienes trabaja y para los que trabaja.
- Estar a tiempo para trabajar.
- Complete el papeleo necesario, hojas de horas, hojas de inicio de sesión, etc.
- Ofrezca comentarios y sugerencias al personal o al gerente de voluntario.
- De por lo menos dos días de aviso (si es posible) si usted no puede venir para una hora acordada.
- Trate de dar por lo menos dos semanas de anticipación si renuncia o toma de vacaciones.
- ¡Diviértete!

## **NORMAS DE CONDUCTA PARA VOLUNTARIOS DE GROWING HOME**

### **RESUMEN**

Las normas de conducta de Growing Home se han formado por más de 20 años de experiencia y comentario de voluntarios como usted tanto como participantes y personal. Las normas de conducta también resumen los pasos que tomemos todos para que accionemos de acuerdo con las pólizas y procedimientos de este manual.

Las normas de conducta fueron criadas para enfatizar el compromiso de Growing Home a acceso, justicia y equidad. Entender y cumplir con estas normas es la mejor manera de asegurar que haya en Growing Home un entorno saludable, seguro y respetuoso para todos.

Cualquier incidente que involucre participantes, hospedados, voluntarios o personal que rompe con las normas de conducta será reportado al personal de Growing Home. El primero paso es entrar en contacto con el personal de Growing Home. Si esta sospecha violencia o abuso, las autoridades será contactadas.

### **NORMAS DE CONDUCTA**

Voluntarios de Growing Home no:

1. Aparecerán tarde por más de 3 veces sin notificar el personal de Growing Home 48 horas antes del turno.
2. Romperán las pólizas de salud y seguridad en instalaciones de Growing Home.
3. Se comportará de manera prejudicial, incluyendo exclusión, chisme y difamación.
4. Traicionara a la confidencialidad y confianza de un miembro del personal de Growing Home, voluntario o participante.
5. Aceptará regalos, dinero o servicios de participantes o personal en cambio de servicios.
6. Consumirá drogas, alcohol o tabaco en instalaciones de Growing Home, locales, mientras haciéndose de voluntariado en otros espacios asociados con Growing Home o mientras está representando a Growing Home.
7. Tendrá una relación íntima, amorosa u otra forma de relación o asociación inapropiada con personal de Growing Home, voluntarios o participantes.
8. Actuará de forma violenta incluyendo, pero no limitado a violencia verbal, acoso, molestia, uso de profanidad, actos lascivos, insinuaciones sexuales, comentarios sobre la física de otra persona, toque sin consentimiento y más como definido por las pólizas de molestia ilegal, acoso, y amenazas y violencia aquí adentro.

### **PROCEDIMIENTO DE RECLAMO**

Cualquier incidente que involucre participantes, visitantes, voluntarios o personal que no esté de acuerdo con las normas de conducta, pólizas de Growing Home, o que no se avenga a las actividades normales y establecidas de Growing Home debería reportarse al personal de Growing Home.

Si cree que ha sido una violación de la póliza de molestia, incluyendo acoso, por favor refiérase al siguiente procedimiento. Growing Home pide que voluntarios hagan denuncias lo más pronto posible para que cualquier incidente inapropiado pueda investigarse y resolverse.

En caso de una violación de las normas de conducta arriba, informe al coordinador del programa para que pueda investigar el incidente y tome los pasos apropiados para resolverlo. Su reclamo será confidencial a la medida posible que conforme con los detalles específicos de cada incidente. Si no está

disponible el coordinador del programa, o si prefiere hablar con otro miembro del personal de Growing Home, debería informar la administradora o gerente del programa.

Growing Home prohíbe cualquier acción hecha en represalia por reportar o informar una investigación conforme con esta póliza. Si se percibe represalia por reportar o informar una violación de las normas de conducta, por favor siga el procedimiento arriba. Un miembro del personal de Growing Home investigara el incidente.

Si Growing Home determina que el comportamiento del individuo viola una póliza, acción disciplinarian se tomara hasta la dimisión del empleo o voluntario.

## **CUMPLIR CON LAS NORMAS DE CONDUCTA**

### **Responsabilidad**

Las pólizas, normas de conducta, y procedimientos de reportar e investigar son todos desarrollados para infunde confianza en todos voluntarios al criar un sistema de responsabilidad para que todas voluntarias, personal y participantes cumplen con el Código Grow y en efecto criando una experiencia positive por todas.

### **Reputación**

Como voluntaria de Growing Home representa la organización tanto como los valores que tiene. Eso significa que tiene una responsabilidad a todas partes interesadas, incluyendo el personal, participantes, donadores, organizaciones comunitarias y voluntarias de Growing Home. Al firmar el acuerdo al fin de este manual y hacerse de voluntariado con Growing Home confirma que está de acuerdo con esta responsabilidad y que lleva en serio y con honra.

### **Desarrollo**

En Growing Home el enfoco principal de voluntariado es server nuestras comunidades mientras desarrollando una comunidad increíble de voluntarias comprometidas con guiar familias y sus hijos en el camino hacia un futuro más brillante. A lo largo de este camino, esperamos cultivar relaciones y desarrollar individuos extraordinarios con un espíritu de filantropía y respeto por otros.

### **Salud y Seguridad**

La única manera de criar y asegurar que haya en Growing Home un entorno saludable y seguro es cumplir con las normas de conducta y avenirse a las pólizas de este manual.

## **POLIZA DE RESOLUCION**

Growing Home es una organización comprometida con nuestra comunidad, equidad y justicia. Lleva muchas formas la justicia. En el caso de una violación de las normas de conducta Growing Home busca emplear un método restaurativo mientras reconociendo que para mantener la confianza y seguridad de nuestra comunidad hay algunas violaciones que requiere dimisión inmediata del voluntario. La dimisión inmediata será determinada a discreción del personal de Growing Home.

Generalmente, Growing Home intenta:

- Coleccionar ampla información a la medida posible antes de tomar una decisión
- Establecer un foro para que todos involucrados pueda representar su propia experiencia
- Llegar a una resolución justa, incluyendo la oportunidad a reconciliar, aprender y crecer de error



- Mantener la confianza, salud y seguridad de la comunidad que servimos

Las siguientes consecuencias debería o no ser implementadas a la discreción del personal de Growing Home en caso de una violación de una o más de las normas de conducta, pólizas o expectativas descritas en este manual. Growing Home lleva muy en serio nuestra responsabilidad por nuestra comunidad de personal, participantes, donadores, organizaciones de comunitarias y voluntarias.

Si una conducta es violada, el personal de Growing Home reserve el derecho a tomar una de las siguientes decisiones conforme con el número de violaciones, la gravedad de la violación y otros factores relevantes:

- **Aviso verbal**
- **Forma de incidente firmada y Plan de Mejora**
- **Dimisión del Programa de Voluntariado**
- **acción legal cuando sea apropiado**

Si usted fue de una manera u otra involucrada con una violación de las normas de conducta, le invitamos a proporcionar su comentario con respecto al proceso de resolución. Para proporcionar sus comentarios por favor visite La Forma de Comentario de Voluntariado en nuestra página de web.

## DIRETRICES DE VOLUNTARIADO

### FIESTAS

Actualmente, Growing Home celebra las siguientes fiestas (oficinas cerradas):

Fiestas de Growing Home
Fiesta
Año Nuevo
Día de Martin Luther King Jr.
Día de Cesar Chavez
Día de los Caídos
Juneteenth
Día de la Independencia
Día del Trabajo
Día de Acción de Gracias
Día después de Acción de Gracias
Navidad

La despensa de alimentos será cerrada en el año nuevo, día de acción de gracias, el día después de la acción de gracias, y navidad. La despensa de alimentos será abierta en las otras fiestas. Si la fiesta es en sábado, será celebrada el viernes anterior. Si la fiesta es en domingo, será celebrada el lunes siguiente.

#### Formulario de Voluntariado:

Growing Home acepta formularios de voluntariado de todos con más de 14 años. Voluntarios con menos de 14 años debería ser acompañados por un adulto. Cada voluntario cumple una orientación con el personal de Growing Home.

#### Revisión de Historia Profesional y Personal:

Para mantener la seguridad de los voluntarios y participantes de Growing Home, se reserve el derecho de conducir una revisión y verificación de la historia profesional y personal de todos voluntarios. Para más información, por favor entre en contacto con el personal de Growing Home.

#### Compromiso:

Para proporcionar los mejores servicios a nuestros participantes, pedimos que voluntarios se comprometan al horario y turno por los cuales se marcan. Si no puede cumplir el turno marcado, por favor entre en contacto con el personal de Growing Home.

Importa que cada voluntario tenga una experiencia significativa que combina con sus habilidades e intereses. Por favor, hable con el personal de Growing Home si tiene dudas, preguntas, o quiere saber involucrarse de otra manera.

#### Comunicación:

Growing Home anima comunicación abierta. Las ideas y sugerencias de voluntarios son muy invitadas. Se han hecho muchos cambios positivos gracias a las sugerencias de voluntarios y esperamos que nuevos cambios vendrán de sus recomendaciones.

## **POLIZA DE SALUD Y SEGURIDAD**

### **SEGURIDAD EN EL LUGAR DE TRABAJO**

Mantener un entorno seguro y saludable es la responsabilidad de todos. Por favor, informe al personal de Growing Home de cualquier peligro, riesgo, enfermedad o herida. No se tolera cualquier falta de cumplimiento con las reglas de salud y seguridad.

### **TIEMPO INCLEMENTE Y EMERGENCIAS**

Se reconoce que tiempo inclemente y otras emergencias pueden afectar nuestra habilidad de abrir tanto cuanto la habilidad de voluntarios de cumplir su turno. Lo más importante es la seguridad de nuestro personal y de los voluntarios.

No hay póliza que puede tartar de cada posible emergencia y por lo tanto esta póliza busca tartar de las más comunes. Por suerte, tiempo inclemente y emergencias son poco frecuentes sin embargo estas son las directrices cuando si se ocurran.

### **CIERRE DE OPERACIONES**

A la discreción de Growing Home, reservamos el derecho de cerrar en las situaciones siguientes:

- Exceso de nieve
- Corte de electricidad
- Corte de calefacción
- Inundación que impacta a transportación
- Cierre de escuelas locales
- Gobernador declara emergencia temporal y pide que la población no dirija

### **AVISO**

En caso de emergencia, Growing Home hará todo esfuerzo para avisar a los voluntarios por teléfono, mensaje de texto o correo electrónico.

Cuando no podemos avisar a voluntarios sobre un cierre, pedimos que use sentido común al evaluar la situación y la seguridad. Por ejemplo, en caso de una corte regional de electricidad se sabe que Growing Home no tendrá electricidad. Si cayera más de 12 pulgadas de nieve, voluntarios debería decidir si podrán cumplir seguramente su turno y responsabilidades.

### **USO DE VEHICULOS DE GROWING HOME**

Los vehículos de Growing Home son reservados para uso oficial. A no ser que sea aprobado por uso personal, el uso personal de un vehículo de Growing Home es prohibido.

La ley del estado requiere que todos motoristas sean autorizados y lleven seguro de auto. Es ilegal manejar sin seguro de auto. Voluntarios que conducen un vehículo de Growing Home deberían proporcionar evidencia de seguros y copia de su licencia de conductor. Nueva verificación de seguros será necesaria cada vez que su póliza expire y renueve.

Conductores deberían reportar al personal de Growing Home cualquier infracción o violación mientras manejando un vehículo de Growing Home sumado a todas restricciones, suspensiones o revocaciones contra su licencia de conductor.

En caso de que un vehículo de Growing Home no se pueda operar, sea inseguro o ha sido dañado, por favor avise inmediatamente al personal de Growing Home.

El conductor de un vehículo de Growing Home será responsable por el vehículo mientras tiene en su posesión el vehículo. Por lo tanto, no debería autorizar otra persona a manejar el vehículo.

Es la responsabilidad del conductor mantener la condición del vehículo para que este limpio adentro y afuera.

El millaje mientras manejando un vehículo de Growing Home será reportada al personal de Growing Home.

Es prohibido operar un vehículo de Growing Home mientras ebrio bajo la influencia de cualquier sustancia química u otra sustancia que afecta el juicio.

Si hay múltiples ocasiones de infracciones y manejar hace parte esencial de la responsabilidad del voluntario es posible que se termine el estatus de voluntariado.

### **USO DE VEHICULOS PERSONALES**

Voluntarios que operan sus propios vehículos como parte de sus responsabilidades deben mantener una licencia de conductor válida y una historia aceptable de conductor. Growing Home podría una revisión y verificación de la historia de conductor. Es la responsabilidad del voluntario proporcionar una copia de su licencia de conductor al personal de Growing Home.

La ley del estado requiere que todos motoristas sean autorizados y lleven seguro de auto. Es ilegal manejar sin seguro de auto. Voluntarios que conducen un vehículo de Growing Home deben proporcionar evidencia de seguros y copia de su licencia de conductor. Nueva verificación de seguros será necesaria cada vez que su póliza expire y renueve.

Conductores deben reportar al personal de Growing Home cualquier infracción o violación sumado a todas restricciones, suspensiones o revocaciones contra su licencia de conductor.

Por favor, no transporte a participantes de Growing Home en su vehículo. Entre en contacto con el personal de Growing Home si un participante necesita de transportación.

Growing Home no es responsable por accidentes, infracciones, tarifas legales o multas sufridos mientras manejando como voluntario.

### **CONDUCTA NOCIVA**

Conducta nociva incluye pero no se limita a la exclusión o falta de respeto por alguien por cualquier motivo, especialmente cuando se base en motivos de racismo, clasismo, xenofobia, sexismo, discriminación por edad u otro motivo que no está de acuerdo con el Código Grow.

### **APARIENCIA PERSONAL / CODIGO DE VESTIMENTA**

Su apariencia personal representa la reputación de Growing Home. Todos voluntarios deben estar arreglados y vestidos apropiadamente. Debería mantener higiene personal de acuerdo con las normas locales como por ejemplo ropa limpio.

Si el personal de Growing Home determina que su apariencia no está de acuerdo con las normas locales se reserve el derecho de pedir que se vuelva para casa.

Por favor, se recuerde de usar zapatos con punta cerrada para proteger los dedos.

## **INFORMACION CONFIDENCIAL**

De vez en cuando, voluntarios de Growing Home tendrán acceso a información confidencial con respecto a la organización, participantes u otros voluntarios. Información confidencial incluye, pero no se limita a información financiera, becas, información personal de participantes y más.

Es prohibido copiar, reproducir o distribuir información confidencial en cualquier manera sin autorización del personal de Growing Home. Información confidencial es la propiedad de Growing Home y debe ser devuelta a Growing Home al pedir.

## **REGALOS Y PROPINAS**

Voluntarios son prohibidos de aceptar regalos o propinas de participantes. Es prohibido recibir y aceptar regalos y propinas del personal de Growing Home a cambio de servicios voluntariados. Si quiere dar regalos a participantes, por favor hable primero con el personal de Growing Home.

## **DIRECTRICES DE NO-SOLICITUD**

Para evitar la interrupción de operaciones o perturbación de empleados, voluntarios, visitantes u otros, Growing Home implementa estas directrices de no-solicitud. "Solicitud" se define como vender ítems o servicios, pedir contribuciones y solicitar o buscar membresía en cualquier organización que no es directamente asociada con los programas o actividades de Growing Home. Esto incluye solicitud por medio de comunicaciones verbales, escritas o electrónicas.

Voluntarios son prohibidos de solicitar de otros durante su turno de voluntariado. "Turno" se define como el horario en que cumplen las responsabilidades de voluntariado o quien solicita o quien esta solicitado.

Recaudación de fondos para el beneficio de estudiantes o escuelas es permitida en tanto que no perturbe o interrumpa operaciones normales.

## **ASOCIACION CON PARTICIPANTES Y PERSONAL**

Voluntarios deberían limitar sus relaciones con participantes y personal de Growing Home a actividades relacionadas con el programa especifica en que ayuda. Por favor, no transporte a participantes en su vehículo personal, no dales su número de teléfono o su dirección de casa. Todo contacto con participantes y el personal de Growing Home se debería limitar al nivel profesional.

Para la protección de nuestros voluntarios y participantes, por favor limite su contacto con familias a entornos públicos. Voluntarios son prohibidos de estar solo con participantes, especialmente niños.

## **DENUNCIA OBLIGATORIA**

Los voluntarios y personal de Growing Home deberían denunciar obligatoriamente cualquier abuso de niños.

## **DROGAS Y ALCOHOL**

Es el objetivo de Growing Home criar un entorno libre de drogas y alcohol que afecta la conducta de individuos. Uso de alcohol o drogas afecta el juicio de voluntarios resultando en mayor riesgo a la seguridad y salud de todos. Por lo tanto, es prohibido participar en actividades de voluntariado después del sospecho consumo de alcohol o drogas o el abuso de otra sustancia. Esto incluye trabajar después el

uso de marihuana a pesar del estatus legal. Además, es prohibida la posesión, compra, consumo o venta de una sustancia controlada o alcohol en instalaciones o locales de Growing Home.

Bebidas alcohólicas servidas conjuntamente con un evento autorizado por Growing Home son la excepción.

## **FUMAR**

Todas instalaciones de Growing Home son libre de fumar. Fumar es permitido solamente afuera de todos edificios y locales. En caso de dudas, hable con el personal de Growing Home para saber dónde se permite fumar. Animamos a todos participantes, especialmente a niños, que viven una vida libre de fumar. Por lo tanto, pedimos que no fume en frente de niños.

## **MOLESTIA**

Growing Home trata de mantener un entorno libre de molestia. Por lo tanto, es prohibido molestia por motivos de edad, raza, sexo, color de piel, religión, nacionalidad, discapacidad, orientación sexual, identidad género o cualquier otro estatus protegido por ley federal, local y del estado.

Molestia incluye conducta verbal o física que tiene como propósito o afecto de interrumpir el trabajo del individuo o que cría un entorno de trabajo intimidatorio, hostil u ofensivo. Tal conducta no se tolera.

Conducta prohibida incluye, pero no se limita al siguiente:

- Forma escrita como por ejemplo dibujos, correos electrónicos, paneles o fotos
- Conducta verbal incluyendo epítetos, comentarios peyorativos, insultos o bromas
- Conducta física tal como ataque o bloquear los movimientos del individuo

Esta póliza se aplica a todo personal, voluntarios, participantes, vendedores, consultores y más.

## **ACOSO**

Por qué el acoso es de algún modo único en comparación con otras formas de molestia, Growing Home cree que merece énfasis único.

Growing Home está en contra del acoso y conducta inapropiada de toda forma especialmente sexual. El acoso se define como avances sexuales no deseados, pedidos de favores sexuales y otra conducta verbal o física cuando:

- Sumisión a la conducta es declarada explícita o implícitamente a ser una condición de empleo o estatus de voluntariado
- Sumisión u oposición a la conducta es usada como el basis por decisiones afectando el empleo o estatus del personal o voluntario
- Tal conducta tiene como propósito o afecto interrumpir con el trabajo o desempeño del trabajo del individual o cría un entorno intimidatorio, hostil u ofensivo
- Todos voluntarios deberían comportarse de forma profesional en todas ocasiones. Conducta que viole esta póliza incluye, pero no se limita a comunicaciones implícita o explícitamente sexuales en:
  - Forma escrita tal como dibujos animados, paneles, notas, cartas o correos electrónicos
  - Forma verbal como por ejemplo bromas, lenguaje obsceno de naturaleza sexual, chisme sobre la vida sexual del otro o pedidos repetidos por citas románticas
  - Gestos físicos y otra conducta no verbal, incluyendo tocar, agarrar, acariciar, besar, dar masajes o rozar contra el cuerpo del otro

## **AMENAZAS Y VIOLENCIA**

Voluntarios no deberían empeñarse en la intimidación, amenaza, conducta hostil, abuso físico, vandalismo, sabotaje, uso de armas, llevar armas en locales de Growing Home u otro acto que el personal de Growing Home clasifica como inapropiado por el lugar del trabajo. Además, empleados y voluntarios deberían abstenerse de hacer comentarios inapropiados u ofensivos con respecto a eventos o conducta violentos.

**Voluntarios deberían reportar cualquier conducta prohibida al personal de Growing Home.**

**Voluntarios deberían entrar en contacto con la agencia de seguridad local si cree que hay una amenaza seria e inmediata a la seguridad y salud de sí mismo u otros.**

**ACUSE DE RECIBO**

**YO HE LEIDO UNA COPIA DEL MANUAL VOLUNTARIADO DE GROWING HOME. ENTIENDO QUE EL MANUAL PROPORCIONA UNA RESUMEN DE LAS DIRECTRICES Y EXPECTATIVAS DE MI CONDUCTA. ENTIENDO QUE DEBERÍA ESTAR FAMILIAR CON EL CONTENIDO DEL MANUAL.**

**EL LENGUAJE USADO EN ESTE MANUAL Y CUALQUIER DECLARACION VERBAL NO QUIEREN CONSTITUIR UN CONTRATO DE CUALQUIER FORMA NI EXPLICITAMENTE NI IMPLICITAMENTE.**

**ADEMAS, ENTIENDO QUE EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL ES UNA RESUMEN DE LAS DIRECTRICES DE VOLUNTARIADO Y POR LO TANTO NO INCLUYE TODO. ESTE MANUAL SUPLANTA TODAS EDICIONES PREVIAS. DECLARACIONES O REPRESENTACIONES VERBALES NO PUEDEN CAMBIAR LAS PROVISIONES DE ESTE MANUAL O SUPLEMENTO. GROWING HOME RESERVA EL DERECHO DE REVISAR, SUPRIMIR O AGREGAR A ALGUNA O TODAS DIRECTRICES CONUNTAMENTE CON PROCEDIMIENTOS, PRACTICAS, PROCESOS, POLIZAS, BENEFICIOS U OTROS PROGRAMAS DE GROWING HOME, INC. ESTES CAMBIOS PUEDEN OCURRIR EN CUALQUIER MOMENTO CON O SIN AVISO.**

**HE LEIDO Y ENTIENDO LAS DECLARACIONES ARRIBAS.**

---

FIRMA DE VOLUNTARIO \_\_\_\_\_ FECHA \_\_\_\_\_

---

NOMBRE ESCRITA \_\_\_\_\_